



# C320b

## Manuale Utente



R00 (EU)

### **Marchi registrati**

Tutti i marchi e i nomi dei prodotti sono marchi registrati di proprietà delle rispettive società.

### **Liberatoria**

Le specifiche e i manuali sono soggetti a modifiche senza previo avviso. Mio Technology non si assume alcuna responsabilità per i danni avvenuti in modo diretto o in modo indiretto da errori, omissioni o discrepanze tra il dispositivo e i manuali.



# Indice

<b>Precauzioni ed avvisi</b> .....	<b>iii</b>
<b>1 Per iniziare</b> .....	<b>1</b>
1.1 Capire i Componenti Hardware.....	1
Componenti lato anteriore.....	1
Componenti lato posteriore.....	2
Componenti lato sinistro.....	2
Componenti lato superiore.....	3
Componenti lato inferiore.....	3
1.2 Avviare per la prima volta.....	4
1.3 Caricare la batteria usando il cavo USB.....	6
1.4 Uso del dispositivo in un autoveicolo.....	7
Uso del supporto da parabrezza.....	7
Collegare il caricabatterie da auto.....	7
1.5 Funzioni basiche.....	8
Accensione e spegnimento.....	8
Utilizzare il dispositivo.....	9
Schermata iniziale.....	9
1.6 Uso di schede SD/SDHC/MMC.....	10
<b>2 Audio</b> .....	<b>11</b>
2.1 Accedere ed uscire Audio.....	11
2.2 Preparazione dei file audio per il dispositivo.....	12
2.3 Esecuzione dei file audio.....	12
2.4 Controlli di riproduzione.....	13
2.5 Visualizzazione testi.....	14
Preparazione dei file di testo per il dispositivo.....	14
Riprodurre brani musicali con i testi.....	15
2.6 Usare le liste di riproduzione.....	16
Creare una lista di riproduzione.....	16
Aprire una lista di riproduzione.....	17
2.7 Equalizzatore.....	18
2.8 Impostazioni.....	19

<b>3</b>	<b>Impostazioni</b> .....	<b>23</b>
3.1	Accedere ed uscire da Impostazioni .....	23
3.2	Retroilluminazione.....	24
3.3	Volume .....	24
3.4	Schermo .....	25
3.5	Alimentazione.....	26
3.6	Data & Orario .....	27
3.7	Cambia lingua .....	29
3.8	Ripristina .....	30
<b>4</b>	<b>MioTransfer</b> .....	<b>31</b>
4.1	Installazione di Mio Transfer .....	31
4.2	Avviare Mio Transfer .....	32
4.3	Copiare File multimediali nel dispositivo .....	33
	Gestione File .....	35
<b>5</b>	<b>Risoluzione dei problemi e manutenzione</b> .....	<b>37</b>
5.1	Riavvio e Spegnimento .....	37
	Riavviare il dispositivo .....	37
	Spegnere il dispositivo .....	37
5.2	Ricerca dei guasti.....	38
	Problemi con l'alimentazione .....	38
	Problemi con lo schermo.....	38
	Problemi di collegamento.....	38
	Problemi con il GPS .....	39
5.3	Manutenzione dell'apparecchiatura .....	40
<b>6</b>	<b>Informazioni sulle normative</b> .....	<b>41</b>
6.1	Informazioni sull'informative .....	41
	Regolamento Europeo .....	41
6.2	Norme di sicurezza .....	42
	Ricarica .....	42
	Informazioni sul caricatore .....	42
	Informazioni sulla batteria .....	43



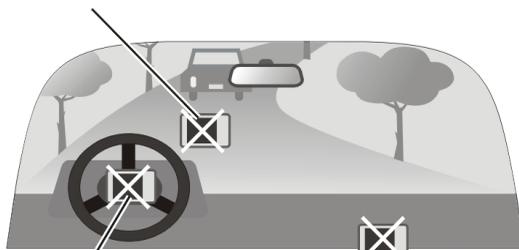
# Precauzioni ed avvisi

- Per la propria sicurezza, non azionare i controlli dell'apparecchiatura quando si è alla guida.
- Usare questo prodotto con prudenza. La presente apparecchiatura è intesa solo come ausilio alla navigazione. Non serve a misurare precisamente la direzione, la distanza, la posizione o la topografia.
- Il percorso calcolato serve esclusivamente come riferimento. È responsabilità dell'utente seguire i segnali stradali e le norme locali durante la guida.
- Quando si lascia la vettura, non lasciare l'apparecchiatura sul cruscotto, esposta alla luce diretta del sole. Il surriscaldamento della batteria può causare malfunzionamenti e/o situazioni di pericolo.
- Il GPS è fatto funzionare dal governo degli Stati Uniti, che è il solo responsabile delle funzioni GPS. Qualsiasi modifica apportata al sistema GPS può influenzare tutte le apparecchiature GPS.
- Il segnale satellitare GPS non riesce a passare attraverso i materiali solidi (ad eccezione del vetro). Il posizionamento GPS non è disponibile all'interno di gallerie o edifici.
- Per poter determinare la posizione corrente del GPS sono necessari quattro segnali di satelliti GPS. La ricezione del segnale può essere influenzata da situazioni specifiche quali pessime condizioni meteorologiche e ostacoli alti (ad es. alberi e edifici alti).
- I dispositivi wireless possono causare interferenze alla ricezione dei segnali satellitari o causare una ricezione instabile del segnale.

- Per poter utilizzare l'apparecchiatura in auto è necessario utilizzare un supporto auto. Si raccomanda di fissare l'apparecchiatura in un punto idoneo ed evitare le zone mostrate nella figura sottostante

Non installare dove può essere di ostacolo alla visibilità del guidatore.

Non collocarlo libero sul cruscotto.



Non montare davanti ai pannelli degli airbag.

Non montare nel raggio d'azione dell'airbag.

# 1 Per iniziare

## 1.1 Capire i Componenti Hardware

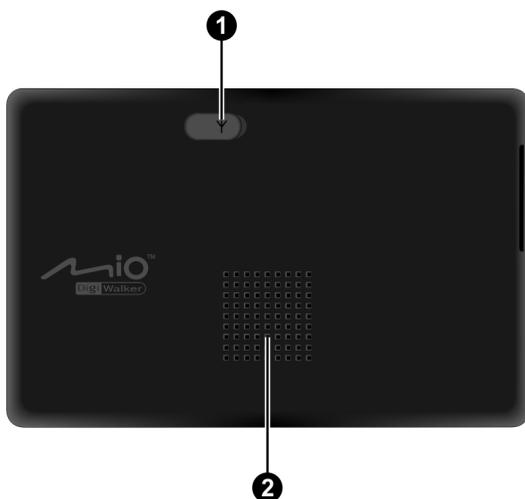
**NOTA:** in relazione al modello acquistato, il colore dell'apparecchiatura potrebbe non essere identico a quello dell'apparecchiatura mostrata in questo manuale.

### Componenti lato anteriore



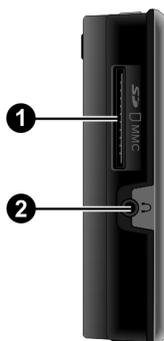
Rif	Componente	Descrizione
①	<b>Touch Screen</b>	Mostra l'output del vostro dispositivo. Toccate lo schermo con la punta di un dito per selezionare comandi dal menu o immettere informazioni.
②	<b>Indicatore di carica</b>	Emette luce color ambra per indicare che la batteria è in carica, e diventa verde quando la batteria è carica.

## Componenti lato posteriore



Rif	Componente	Descrizione
1	<b>Connettore per antenna esterna (GPS)</b>	Questo connettore (sotto un coperchio antipolvere di gomma) permette l'uso di un'antenna GPS opzionale esterna a fissaggio magnetico, che può essere posta sul tetto dell'automobile per una migliore ricezione del segnale GPS in aree con ricezione di scarsa qualità.
2	<b>Altoparlante</b>	Diffonde musica, suoni e voce.

## Componenti lato sinistro



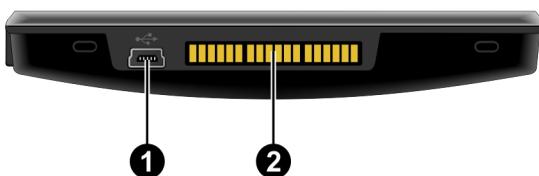
Rif	Componente	Descrizione
①	Slot SD/SDHC/MMC	Accetta una memory card di tipo SD (Secure Digital), SDHC (Secure Digital High Capacity) o MMC (MultiMediaCard) per accedere a dati come, ad esempio, musica in formato MP3.
②	Uscita Cuffie	Connessione per cuffie stereo.

## Componenti lato superiore



Rif	Componente	Descrizione
①	Tasto d'accensione	Accende e spegne il dispositivo. (Premere brevemente o a lungo fa differenza, perché porta a risultati diversi. Vedere le Sezioni 1.6 e 5.1 per informazioni.)

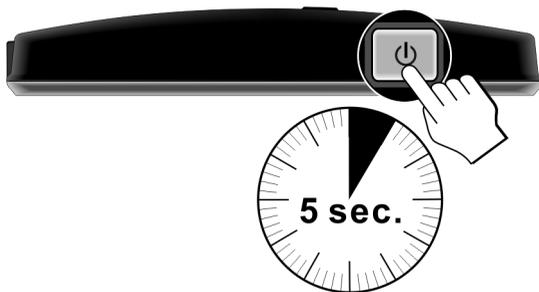
## Componenti lato inferiore



Rif	Componente	Descrizione
①	Porta Mini-USB	Collega al caricatore oppure al cavo USB..
②	Connettore base	Collega alla base del dispositivo. (La base in dotazione dipende dal modello acquistato)

## 1.2 Avviare per la prima volta

1. Per l'avvio iniziale, premere per 5 secondi il tasto d'alimentazione per accendere il dispositivo.



**NOTA:** Per il normale funzionamento, premere brevemente il tasto d'alimentazione per accendere e spegnere il dispositivo.

2. Il dispositivo si accende. Caricare immediatamente il dispositivo come descritto nella sezione successiva.
3. Apparirà la schermata “Cambia lingua”. Toccate i tasti freccia destra/sinistra per selezionare la lingua desiderata; toccate poi il tasto .



4. Apparirà la schermata “Data & Orario”. Toccate i tasti freccia per selezionare il fuso orario, la data e l'orario. Toccate poi il tasto .

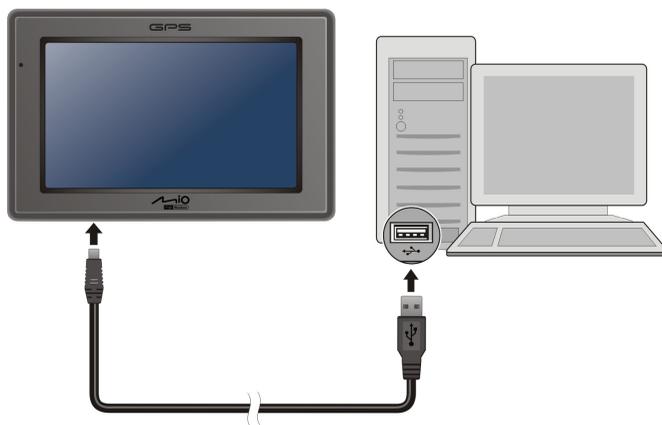


5. Apparirà ora la schermata iniziale. Il vostro dispositivo è pronto all'uso.

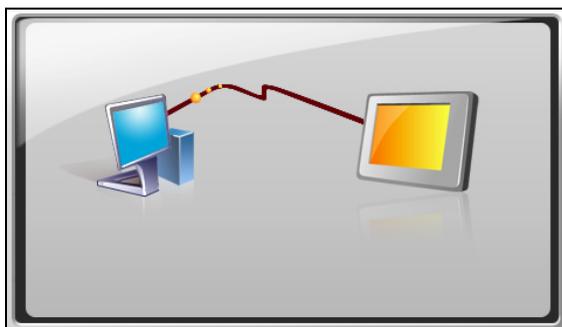


## 1.3 Caricare la batteria usando il cavo USB

1. Accendere il computer.
2. Collegare la mini USB del cavo USB alla parte inferiore dell'apparecchiatura e l'altra estremità ad una delle porte USB del computer.



3. Se il dispositivo è acceso, lo schermo appare come mostrato di seguito. Tutte le volte che il dispositivo viene collegato a un computer, sarà impossibile utilizzarlo.



4. L'indicatore di carica diventerà color ambra durante la carica. Non scollegare il dispositivo finché la batteria è completamente carica, ovvero quando l'indicatore di carica diventa di colore verde. La carica può richiedere alcune ore.

**NOTA:**

- Quando il dispositivo è collegato a un computer, viene riconosciuto come dispositivo di memorizzazione di massa esterno. Non eliminare nessun file preinstallato nel dispositivo. L'eliminazione di file di cui non si conosce la funzione può causare il malfunzionamento di programmi o di funzioni.
- Se si intende caricare il dispositivo in questo modo, spegnere il dispositivo così che si impieghi meno tempo a caricare la batteria.

**NOTA:** prendere nota di quanto segue per ottenere prestazioni ottimali dalla batteria al Litio:

- Non caricare la batteria in luoghi soggetti ad alte temperature (ad es. luce diretta del sole).
- Non è necessario scaricare completamente la batteria prima di ricaricarla. La batteria può essere caricata prima che sia scarica.
- Se il prodotto non sarà utilizzato per periodi prolungati, assicurarsi di caricare completamente la batteria almeno una volta ogni due settimane. L'eccessivo scaricamento della batteria influisce le prestazioni di ricarica.

## 1.4 Uso del dispositivo in un autoveicolo

**NOTA:**

- Selezionare una posizione appropriata per montare il dispositivo in un veicolo. Non posizionare mai il dispositivo dove possa ostruire la visuale del conducente. Accertarsi che l'antenna GPS abbia una visione chiara del cielo.
- Se il parabrezza dell'auto è ricoperto con uno strato riflettente, potrebbe essere necessaria un'antenna esterna (opzionale) per condurre l'antenna sopra il tetto dell'auto attraverso un finestrino.

## Uso del supporto da parabrezza

Usate il supporto per installare il dispositivo a bordo di un autoveicolo. (Vedere un documento separato per le istruzioni sull'installazione).

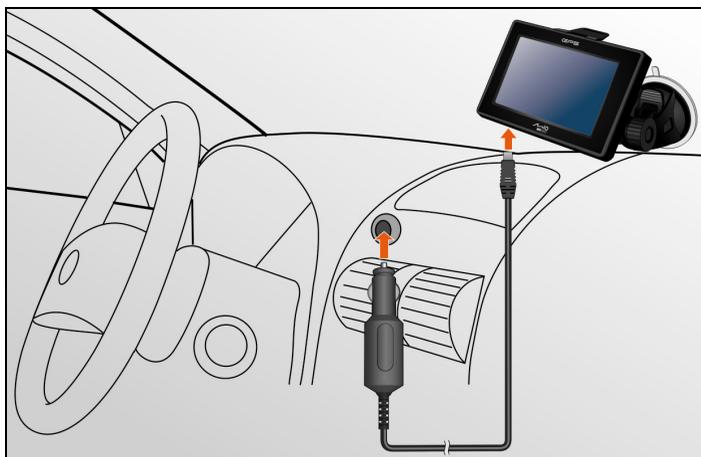
## Collegare il caricabatterie da auto

Il caricabatterie da auto fornisce energia al dispositivo quando lo utilizzate a bordo di un'automobile.

**ATTENZIONE:** Per proteggere il vostro dispositivo da improvvisi sbalzi di corrente, collegate il caricabatterie da auto solo dopo avere acceso il motore dell'auto.

1. Collegate un'estremità del cavo del caricatore all'entrata di corrente del dispositivo.
2. Collegate l'altra estremità alla presa dell'accendisigari o ad altra presa di corrente analoga a 12 Volt per alimentare e caricare il dispositivo. La spia

luminosa sul caricabatterie diventerà verde, indicando che il dispositivo sta ricevendo energia.



## 1.5 Funzioni basiche

### Accensione e spegnimento

Per il funzionamento normale, spegnete il dispositivo premendo per un breve periodo il tasto di accensione. Il dispositivo passa alla modalità di sospensione.



Premete brevemente il tasto di accensione per ripristinare il sistema. Si ritornerà al punto dove si è interrotto o alla schermata Home.

#### NOTA:

- La schermata visualizzata dopo il ripristino dipende dal programma che stavate utilizzando prima di mettere in sospensione il dispositivo. Alcuni programmi verranno chiusi quando mettete in sospensione il dispositivo, ciò vuol dire che dopo il ripristino viene visualizzata la schermata the Home.
- Premere il tasto di accensione per un lungo periodo di tempo causa diversi effetti. Vedere la Sezione 5.1 per maggiori informazioni.

## Utilizzare il dispositivo

Per utilizzare il dispositivo, toccate lo schermo con la punta di un dito. Potete eseguire le seguenti azioni:



- **Toccare**  
Toccare lo schermo una volta con lo stilo per aprire gli elementi e selezionare le opzioni.
- **Trascinare**  
Tenere lo stilo sullo schermo e trascinarlo in alto/basso/sinistra/destra o lungo lo schermo.
- **Toccare e tenere premuto**  
Toccare e tenere lo stilo premuto su un elemento per visualizzare l'elenco di azioni disponibili per esso. Toccare l'azione desiderata da menu di pop-up che viene visualizzato.

## Schermata iniziale

Alla prima inizializzazione del dispositivo, apparirà la schermata iniziale. La schermata iniziale è il vostro punto di partenza per varie operazioni. Toccate un pulsante per avviare un'operazione o aprire un altro menu.



Descrizione	Si veda anche	Nome Tasto
<b>MioMap</b>	Avvia il software di navigazione.	Vedi manuale fornito col software.
<b>Audio</b>	Riproduce file audio.	Capitolo 2
<b>Impostazioni</b>	Personalizza le impostazioni di sistema.	Capitolo 3

## 1.6 Uso di schede SD/SDHC/MMC

L'apparecchiatura è dotata di uno slot per SD/SDHC/MMC dove è possibile inserire una scheda di memoria SD/SDHC/MMC.

Per utilizzare le schede, inserirle nello slot, con il connettore puntato verso lo slot e l'etichetta orientata verso la parte anteriore dell'apparecchiatura.



Per togliere la scheda, controllare che nessuna apparecchiatura stia accedendo alla scheda, esercitare una leggera pressione sul bordo della scheda per liberarla ed estrarla dallo slot.

**| NOTA:** Verificare che nello slot non siano introdotti oggetti estranei.

# 2

## Audio

### 2.1 Accedere ed uscire Audio

Funzioni di **Audio**:

- Riproduzione di file MP3/WAV/WMA
- Controlli essenziali di riproduzione come Riproduci, Pausa, Stop, Prossimo e Precedente
- Riproduzione nelle modalità selezione singola, ripetizione, ripetizione singola, riproduzione a campione, sequenza normale e sequenza casuale.
- 11 profili predeterminati di equalizzazione audio
- Supporto alle liste di riproduzione
- Esecuzione in background
- Visualizzazione dei testi

Toccare **Audio** sulla schermata principale per avviare il programma.



Quando si avvia il programma, appare il pannello di controllo dal quale si può gestire con facilità il lettore toccando i pulsanti su schermo.



Per uscire dal programma, toccate .

## 2.2 Preparazione dei file audio per il dispositivo

Prima di utilizzare il programma, assicurarsi di avere file (.mp3/.wav/.wma) nella cartella **My Flash Disk\My Audio** del dispositivo o in una scheda di memoria.

Viene fornito all'utente uno strumento chiamato **Mio Transfer** per copiare facilmente i file dal computer sul percorso corretto. (Vedi sezione 4.3 per ulteriori dettagli.)

## 2.3 Esecuzione dei file audio

1. Se i vostri file sono su una scheda d'archiviazione, inserite la scheda nel dispositivo.
2. Toccate **Audio** per avviare il programma.
3. Il programma cercherà i file audio supportati presenti sul dispositivo e sulla scheda d'archiviazione. Quando i file sono rilevati, sono aggiunti all'elenco d'esecuzione.

**NOTA:** Potete creare la vostra lista di riproduzione per riproduzione futura (Vedi Sezione 5.6 per ulteriori dettagli.)

4. Per iniziare la riproduzione, toccate . Per controllare la riproduzione, usate i pulsanti di controllo come descritto in seguito.



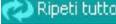
L'area informazioni presenta lo stato corrente, compresi play/pausa/stop, il tempo trascorso, lo stato dell'alimentazione, la modalità riproduzione, il volume, e le proprietà del brano corrente, come ad esempio l'artista (se disponibile con il file), il nome file, la lunghezza totale, e le informazioni stereo/mono.

**NOTA:**

- Durante la riproduzione, l'illuminazione dello schermo si disattiva automaticamente se lo schermo non è toccato entro un periodo determinato (30 secondi per impostazione predefinita). L'illuminazione è ripristinata quando si preme il tasto d'alimentazione, oppure quando è terminata la riproduzione dell'elenco d'esecuzione corrente.
- Se la durata totale di un brano supera i 99 minuti e 59 secondi, l'area informazioni non può essere visualizzata in modo corretto, perché il numero massimo visualizzabile è 99:59. Tuttavia, il brano viene riprodotto correttamente.

## 2.4 Controlli di riproduzione

Tasto	Nome	Descrizione
	Riproduci / Pausa	Riproduce o mette in pausa la riproduzione.
	Stop	Interrompe la riproduzione.
	Precedente / Successivo	Riproduce il file precedente o successivo.
	Volume	Aumenta o diminuisce il volume. L'indicatore sul pannello indica il livello attuale del volume.
	Barra di avanzamento	È possibile toccare un punto lungo la barra di avanzamento per passare direttamente a un diverso punto della riproduzione.

Tasto	Nome	Descrizione
	Modo di riproduzione	Permette di passare alla modalità successiva.
	 Ripeti	Riproduzione ripetuta del file corrente.
	 Ripeti tutto	Riproduzione ripetuta, in sequenza, di tutti i file dell'elenco d'esecuzione corrente.
	 Random	Riproduzione ripetuta, a caso, di tutti i file dell'elenco d'esecuzione corrente.
	 Intro	Anteprima (10 secondi) di tutti i file dell'elenco d'esecuzione corrente.
	 Sequenza	Riproduzione in sequenza di tutti i file dell'elenco d'esecuzione corrente.
	Testi	Apri la schermata dei testi. Disponibile solo se il brano corrente è dotato dei testi. (See Section 2.5 for more information.)
	Riduci a icona	Riduce a icona il pannello di controllo MP3 ed esegue la musica in background.
	Lista di riproduzione	Apri la lista di riproduzione (vedi Sezione 2.6 per ulteriori informazioni).
	Equalizzatore	Apri il pannello dell'equalizzatore (vedi Sezione 2.7 per ulteriori informazioni).
	Impostazioni	Apri la schermata Settings (Impostazioni) per impostare la modalità di risparmio energetico ed accedere alla guida. (See Section 2.8 for more information.)
	Esci	Chiude il programma e torna alla schermata iniziale.

## 2.5 Visualizzazione testi

Il lettore audio consente di visualizzare sullo schermo i testi in tempo reale mentre si ascoltano i brani musicali. Questa caratteristica è utile per cantare insieme ai brani musicali.

### Preparazione dei file di testo per il dispositivo

Per visualizzare i testi è necessario avere pronti i file dei testi (.lrc) sul dispositivo, nella cartella `\My Flash Disk\My Audio\Lyric\`, oppure nella cartella `\My Audio\Lyric\` della scheda d'archiviazione.

| **NOTA:** I file .lrc possono essere cercati e scaricati da Internet.

Usare **Mio Transfer** per copiare i testi nella giusta posizione nel dispositivo. (Vedere la sezione 4.3 per maggiori informazioni.) Quando si copiano i file dei testi sul dispositivo, assicurarsi di usare lo stesso nome di file del file audio. Per esempio: se il file MP3 ha il nome **My Love.mp3**, il nome del file dei testi deve essere **My Love.lrc**.

| **NOTA:** Quando si riproducono brani musicali con i testi, la funzione spegnimento retroilluminazione di 30secondi verrà chiusa.

## Riprodurre brani musicali con i testi

Il pulsante  è disponibile quando si esegue in brano dotato di testi. Toccare questo pulsante per visualizzare i testi.



Come il brano è eseguito, i tasti scorrono riga per riga sullo schermo, con la riga corrente evidenziata di un colore diverso. Le immagini dello sfondo cambiano ad intervalli specifici.

Toccare ovunque sullo schermo, per chiudere la schermata dei testi e tornare al pannello di controllo.

## 2.6 Usare le liste di riproduzione

Si possono creare elenchi d'esecuzione personalizzati per usi futuri.

### Creare una lista di riproduzione

1. Toccare il pulsante  del pannello di controllo per aprire la schermata dell'elenco d'esecuzione. La schermata mostra la lista attuale.



2. Per aggiungere una canzone alla lista, toccate .
3. Appare una schermata che visualizza tutti i file audio. Toccare i brani che si vogliono aggiungere e poi toccare .



4. Per salvare la lista di riproduzione, toccate .
5. Appare la tastiera su schermo che permette di cambiare il nome predefinito dell'elenco d'esecuzione. Rinominare a piacere l'elenco d'esecuzione. Al termine toccare .



6. Per tornare al pannello di controllo, toccate .

## Aprire una lista di riproduzione

Per aprire una delle liste di riproduzione che avete creato:

1. Toccate il pulsante  del pannello di controllo per aprire la schermata dell'elenco d'esecuzione.
2. Toccate  per mostrare tutte le liste di riproduzione che avete creato.

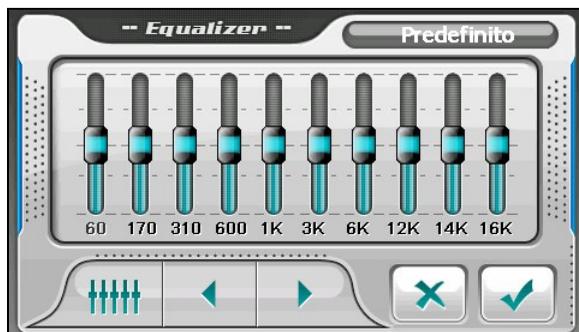
3. Toccate la lista che desiderate aprire e toccate poi .



4. Per tornare al pannello di controllo, toccate .

## 2.7 Equalizzatore

Il programma fornisce 11 profili audio predefiniti. Toccate  per aprire il pannello dell'equalizzatore.



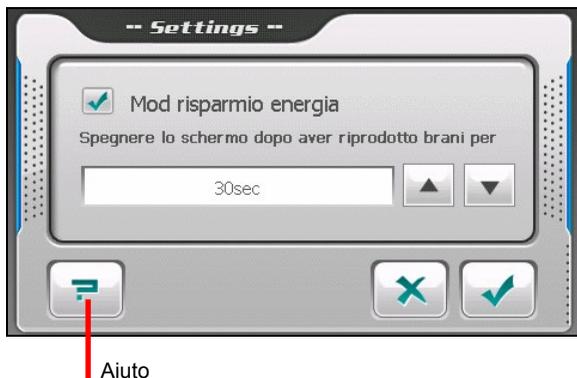
Toccate  o  per avanzare tra le opzioni disponibili: *Predefinito*, *Rock*, *Pop*, *Jazz*, *Classical*, *Dance*, *Heavy*, *Disco*, *3D*, e *Hall*.

Tocate  per salvare la vostra scelta e tornare al pannello di controllo.

Per selezionare il profilo *Predefinito*, toccate .

## 2.8 Impostazioni

Tocate . Appare la schermata Settings (Impostazioni).



**NOTA:** Per conoscere la funzione di ogni tasto, è possibile toccare . Quindi toccare il tasto nell'elenco per visualizzare una riga descrittiva sul lato destro dello schermo.

Toccare il segno di spunta (✓) per attivare la modalità di risparmio energetico. Toccare il pulsante su/giù per impostare il timer su 10 secondi, 30 secondi, un minuto o cinque minuti. Durante la riproduzione, l'illuminazione dello schermo si disattiva automaticamente se lo schermo non è toccato entro un periodo determinato (30 secondi per impostazione predefinita). L'illuminazione è ripristinata quando si preme il tasto d'alimentazione oppure quando è terminata la riproduzione dell'elenco d'esecuzione corrente.

Toccare  per salvare le modifiche eseguite.



# 3

## Impostazioni

### 3.1 Accedere ed uscire da Impostazioni

Potete personalizzare le impostazioni di sistema come luminosità della retroilluminazione, volume e lingua. Dopo aver cambiato le impostazioni, le nuove impostazioni rimarranno valide fino a quando le cambierete di nuovo.

Toccate il pulsante **Impostazioni** nella schermata iniziale. Apparirà il menu Impostazioni come mostrato qui sotto.



Per uscire da Impostazioni, toccate .

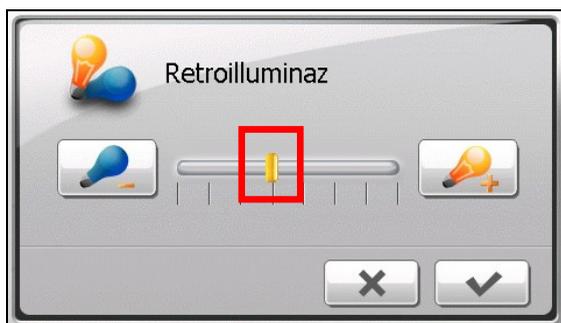
La prossima sezione descrive i vari pulsanti e le loro funzioni.

## 3.2 Retroilluminazione

1. Toccate il pulsante **Impostazioni** nella schermata iniziale.
2. Toccate il pulsante **Retroilluminazione**.



3. Muovete il cursore lungo la barra graduata per regolare la luminosità della retroilluminazione. Per diminuire la luminosità, spostate il cursore verso sinistra. Per aumentare la luminosità, spostate il cursore verso destra.



4. Toccate  per salvare i cambiamenti.

## 3.3 Volume

1. Toccate il pulsante **Impostazioni** nella schermata iniziale.
2. Toccate il pulsante **Volume**.



3. Muovete il cursore lungo la barra graduata per regolare il volume. Per abbassare il volume, spostate il cursore verso sinistra. Per alzare il volume, spostate il cursore verso destra.



4. Toccate  per salvare i cambiamenti.

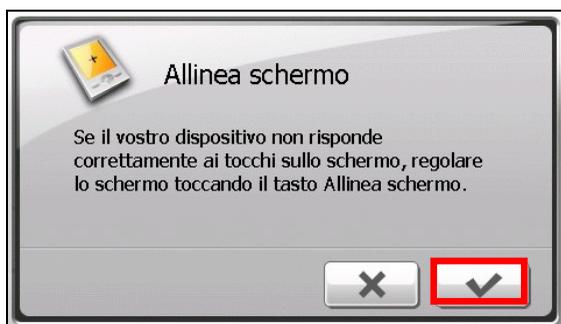
## 3.4 Schermo

Potete calibrare lo schermo a sfioramento nel caso non stia rispondendo con precisione ai vostri tocchi.

1. Toccate il pulsante **Impostazioni** nella schermata iniziale.
2. Toccate il pulsante **Schermo**.



3. Toccate  per iniziare la calibrazione.



4. Toccate e tenete premuto il centro del bersaglio.
5. Quando il bersaglio si sposta in un'altra posizione, toccate e tenete premuto il centro del nuovo bersaglio. Ripetete ogni volta per completare il processo di calibrazione.
6. Una volta terminato, toccate .

## 3.5 Alimentazione

Per verificare il livello di carica restante della vostra batteria e/o le funzioni di risparmio energetico:

1. Toccate il pulsante **Impostazioni** nella schermata iniziale.
2. Toccate il pulsante **Alimentazione**.



3. La schermata mostra la carica residua della vostra batteria.

Potete regolare un timer che spegnerà automaticamente il vostro dispositivo quando questo rimanga inattivo per un determinato periodo di tempo. Le opzioni includono **Mai**, **30 minuti**, **20 minuti** e **10 minuti**.



4. Toccate  per salvare i cambiamenti.

## 3.6 Data & Orario

1. Toccate il pulsante **Impostazioni** nella schermata iniziale.
2. Toccate il pulsante **Data & Orario**.



3. Per cambiare il fuso orario, toccate le frecce destra o sinistra del campo “Fuso orario”.



4. Per modificare la data, toccate la freccia in giù del campo “Data”. Apparirà un calendario. Toccate la freccia a sinistra del calendario per passare al mese precedente o la freccia a destra per il mese successivo. In alternativa, potete toccare il mese o anno nella parte alta del calendario per cambiare direttamente il mese o anno.
5. Quando il calendario mostra il mese corrente, toccate la data sul calendario.



5. Per regolare l'orario, prima toccate l'ora, minuto o secondo nel campo "Ora", e poi toccate la freccia in su o in giù per portare avanti o indietro l'orario.
6. Toccate  per salvare i cambiamenti.

## 3.7 Cambia lingua

1. Toccate il pulsante **Impostazioni** nella schermata iniziale.
2. Toccate il pulsante **Cambia lingua**.



3. Toccate i pulsanti freccia destra/sinistra per selezionare la lingua desiderata.



4. Toccate  per salvare i cambiamenti.

## 3.8 Ripristina

Per ripristinare i valori predefiniti di fabbrica:

1. Toccate il pulsante **Impostazioni** nella schermata iniziale.
2. Toccate il pulsante **Ripristina**.



3. Toccate .

# 4

## MioTransfer

### 4.1 Installazione di Mio Transfer

**Mio Transfer** consente di trasferire facilmente dati come MP3 tra il dispositivo ed il computer. Per installare Mio Transfer sul computer:

1. Inserire il CD/DVD con i programmi nel lettore CD/DVD-ROM del computer.
2. Quando appare la schermata di selezione della lingua, fare clic sulla lingua che si vuole installare.
3. Toccare **Installa Mio Transfer**.
4. Toccare **Successivo**. Seguire le istruzioni presentate sullo schermo per completare l'installazione.

**NOTA:** se Mio Transfer è già stato installato sul PC, facendo clic su **Installa Mio Transfer** si rimuoverà l'applicazione dal sistema.

## 4.2 Avviare Mio Transfer

Fare clic sull'icona **Mio Transfer** del desktop di Windows per avviare il programma. Appare la schermata Mio Transfer.



La barra dei menu di Mio Transfer contiene le seguenti schede:

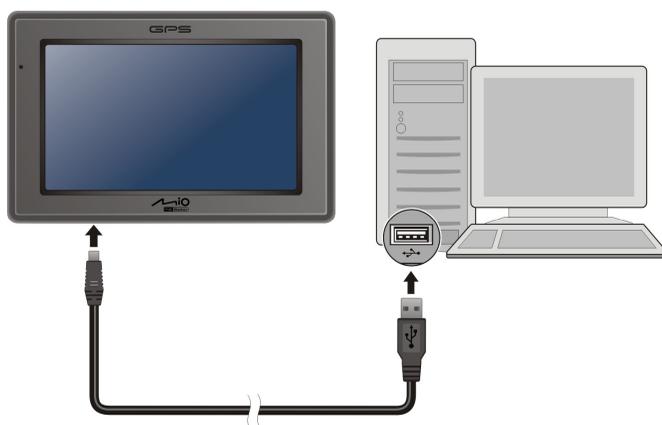
- **Audio**  
Consente di trasferire i file MP3 tra il dispositivo e il computer. (Fare riferimento alla sezione 4.3 per i dettagli.)
- **Mio Online**  
collegamento al sito Internet Mio.

Per uscire da Mio Transfer, basta fare clic su **Esci**, nell'angolo in basso a destra dello schermo.

## 4.3 Copiare File multimediali nel dispositivo

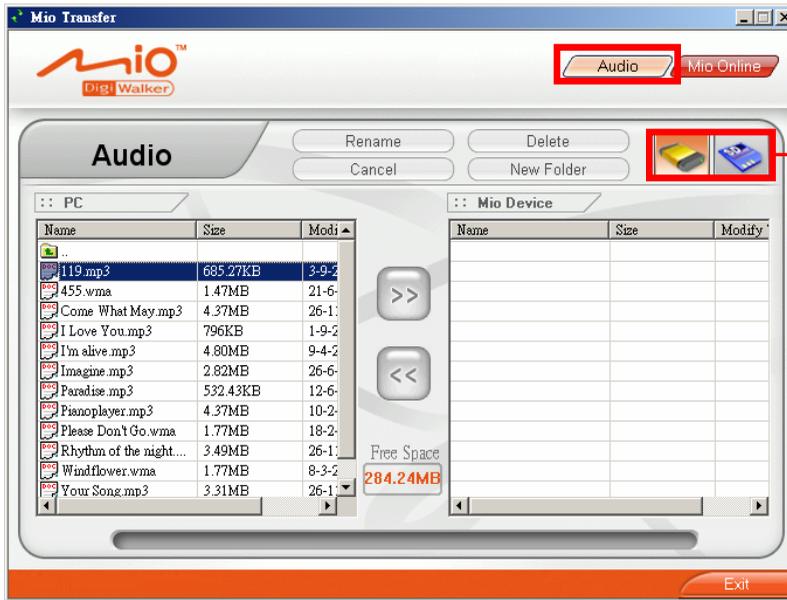
Prima di riprodurre file multimediali per esempio file MP3, è necessario che i file siano già disponibili nel dispositivo. Utilizzare Mio Transfer per copiare i file dal computer sul percorso corretto del dispositivo.

1. Se volete copiare i file su una scheda di memoria, inserite la scheda nel dispositivo.
2. Accendere il computer ed il dispositivo.
3. Collegare la mini USB del cavo USB alla parte inferiore dell'apparecchiatura e l'altra estremità ad una delle porte USB del computer.



4. Avviare **Mio Transfer** facendo clic sull'icona del desktop di Windows. La schermata di Mio Transfer viene visualizzata.
5. Per copiare file audio, fate clic su **Audio** nella barra del menu superiore.

La colonna di sinistra mostra le unità del computer e la colonna di destra i file nella cartella appropriata del dispositivo di destinazione (  o  )



Il dispositivo di destinazione

6. Selezionare il dispositivo di destinazione facendo clic su una delle icone:

-  - Memoria flash del dispositivo
-  - Scheda d'archiviazione inserita nel dispositivo.

7. Selezionare, nella colonna di sinistra, la cartella in cui sono archiviati i file MP3 / immagine. Selezionare il file che si vuole copiare e toccare il pulsante

 La barra di stato indicherà l'avanzamento del trasferimento file, e i file selezionati saranno copiati sul dispositivo di destinazione.

**NOTA:** I file possono anche essere copiate dal dispositivo al computer. Prima selezionare i file che si vogliono copiare nella colonna di destra, poi designare una cartella sulla sinistra per la collocazione di questi file. Poi fare clic su  per avviare il trasferimento.

## Gestione File

Sono disponibili vari pulsanti per la gestione dei file:

- **Rinomina**  
per modificare il nome del file selezionato.
- **Elimina**  
elimina il file selezionato.
- **Annulla**  
annulla il trasferimento di file.
- **Nuova cartella**  
Crea una nuova cartella nell'unità o nella cartella selezionata.



# 5

## Risoluzione dei problemi e manutenzione

### 5.1 Riavvio e Spegnimento

Occasionalmente, potreste dover resettare il vostro dispositivo. Per esempio, dovrete resettare il sistema nel caso in cui cessi di rispondere, o quando appaia “congelato” o “bloccato”.

#### Riavviare il dispositivo

Per riavviare il dispositivo, premete il tasto di accensione per 5 secondi fino a che non appare la schermata “Selezione spegnimento” quindi toccate **Riavvia**.



#### Spegnere il dispositivo

Per arrestare il dispositivo, premete il tasto di accensione per 5 secondi fino a che non appare la schermata “Selezione spegnimento” quindi toccate **Chiudi sessione**.

In alternativa, potete premere il tasto di accensione per 10 secondi per spegnere direttamente il dispositivo. Questa funzione è utile quando problemi del software impediscono la visualizzazione della schermata “Selezione spegnimento”.

L'arresto pone il dispositivo in uno stato di ibernazione. Il dispositivo chiuderà tutti i programmi prima di arrestarsi. Per riutilizzare il dispositivo, premete il tasto di accensione per 5 secondi. Appare la schermata Home.

## 5.2 Ricerca dei guasti

**NOTA:** qualora si verificasse un problema che non si riesce a risolvere, rivolgersi al rivenditore per avere il necessario supporto.

### Problemi con l'alimentazione

L'apparecchiatura non si accende quando si utilizza la batteria

- La carica rimanente della batteria potrebbe non essere sufficiente al funzionamento dell'apparecchiatura. Caricare la batteria.

### Problemi con lo schermo

La risposta dello schermo è lenta

- Verificare che le batterie dell'apparecchiatura non siano scariche. Se il problema persiste, eseguire la reimpostazione del sistema.

Lo schermo si congela.

- Eseguire la reimpostazione del sistema.

È difficile leggere lo schermo

- Controllare che la retroilluminazione del display sia attiva.
- Portarsi in un punto dove l'illuminazione è sufficiente.

Risposta imprecisa ai tocchi

- Calibrare lo schermo.

### Problemi di collegamento

Problemi con il collegamento dei cavi

- Verificare che l'apparecchiatura e il computer siano entrambi accesi prima di eseguire il collegamento.

- Verificare che il cavo sia ben inserito nella porta USB del computer. Collegare il cavo USB direttamente al computer, non passare attraverso un hub USB.
- Eseguire il reset dell'apparecchiatura prima di collegare il cavo. Scollegare sempre l'apparecchiatura prima di riavviare il computer.

## Problemi con il GPS

In caso non vi siano segnali buoni, è necessario prendere in considerazione quanto suggerito di seguito:

- Assicurarsi che l'antenna GPS abbia una chiara visuale del cielo
- Si faccia attenzione, perché la ricezione del segnale GPS può essere influenzata da:
  - ✓ Condizioni meteorologiche pessime.
  - ✓ Ostacoli alti (ad es. alberi e edifici alti).
  - ✓ Presenza di altri dispositivi wireless in vettura.
  - ✓ Parabrezza non trasparente.

## 5.3 Manutenzione dell'apparecchiatura

Se si ha cura dell'apparecchiatura, si garantisce un funzionamento privo di problemi e si riducono i rischi di danneggiare l'apparecchiatura stessa.

- Tenere l'apparecchiatura distante da umidità eccessiva e da temperature estreme.
- Evitare l'esposizione diretta alla luce del sole o ai raggi ultravioletti per lunghi periodi di tempo.
- Non collocare nulla sopra l'apparecchiatura e non far cadere nulla sopra l'apparecchiatura.
- Non far cadere l'apparecchiatura ed evitare di sottoporla a forti scosse.
- Non esporre l'apparecchiatura a improvvisi e forti sbalzi di temperatura. Ciò potrebbe causare il formarsi di condensa all'interno dell'apparecchiatura, con conseguenti danni alla stessa. Nel caso di condensa, lasciare che l'apparecchiatura si asciughi completamente.
- Fare attenzione a non sedere sopra l'apparecchiatura quando si trova nella tasca posteriore dei pantaloni, ecc.
- La superficie dello schermo si può graffiare facilmente. Oggetti appuntiti possono graffiare lo schermo. Potete usare qualsiasi proteggischermo generico non adesivo progettato specificamente per l'uso in dispositivi portatili con schermi LCD per aiutare a proteggere lo schermo da piccoli graffi.
- Non pulire mai l'apparecchiatura quando è accesa.
- Non pulire lo schermo utilizzando salviette di carta.
- Non tentare di smontare, riparare, o modificare l'apparecchiatura. Lo smontaggio, le modifiche o qualsiasi tentativo di riparare l'apparecchiatura possono causare lesioni alle persone e danni alle cose.
- Non conservare o trasportare liquidi infiammabili, gas o materiali esplosivi nello stesso vano in cui si trova l'apparecchiatura, sue parti e accessori

# 6

## Informazioni sulle normative

**NOTA:** le etichette che si trovano all'esterno dell'apparecchiatura indicano le normative alle quali è conforme questo modello. Controllare i marchi riportati sulle etichette dell'apparecchiatura e fare riferimento alle relative dichiarazioni presentate nel presente capitolo. Alcune dichiarazioni sono applicabili esclusivamente ad alcuni modelli.

### 6.1 Informazioni sullnormative

#### Regolamento Europeo

I prodotti provvisti di marchio CE sono conformi con la Direttiva per le Apparecchiature Terminali dell'Unione Europea Radio e Telecomunicazioni (R&TTE) (1999/5/EEC), con le Direttive di Compatibilità Elettromagnetica (89/336/EEC) e con le Direttive di Basso Voltaggio (73/23/EEC) – come emanato dalla direttiva 93/68/ECC – pubblicata dalla Commissione della Comunità Europea.

La conformità con queste direttive implica conformità con i seguenti Standard Europei:

**EN301489-1:** Compatibilità elettronica e argomenti correlati allo spettro radio, compatibilità elettromagnetica (Requisiti tecnici comuni)

**EN301489-3:** Electronic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM), ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz

**EN55022:** Caratteristiche dei disturbi radio

**EN55024:** Caratteristiche di immunità

**EN6100-3-2:** Limiti delle emissioni per le correnti armoniche

**EN6100-3-3:** Limiti degli sbalzi di tensione e delle fluttuazioni nei sistemi di alimentazione a bassa tensione

**EN60950/IEC60950:** Sicurezza dei prodotti

Il produttore non sarà considerato responsabile per modifiche apportate dall'utilizzatore e le possibili conseguenze, che possano alterare la conformità del prodotto con il marchio CE.

## 6.2 Norme di sicurezza

- L'ascolto prolungato della musica ad alto volume può provocare lesioni all'udito.
- L'uso di cuffie diverse da quelle consigliate/fornite può causare Danni all'udito a causa dell'eccessiva pressione sonora.

## Ricarica

- Usare solamente il caricatore fornito in dotazione al dispositivo. L'uso di altri tipi di caricatori provocherà guasti e/o pericoli.
- La presente apparecchiatura viene fornita esclusivamente con un alimentatore LISTED Power Unit con il contrassegno "LPS," "Limited Power Source" e una potenza pari a + 5 V dc / 1.0 A."
- Utilizzare esclusivamente le batterie specificate.

## Informazioni sul caricatore

- Non usare il caricatore in ambienti ad alta percentuale d'umidità. Non toccare mai il caricatore con le mani o i piedi bagnati.
- Consentire una adeguata ventilazione attorno al caricatore quando è usato per far funzionare il dispositivo oppure per caricare la batteria. Non coprire il caricatore con fogli di carta o altri oggetti che possono ridurre la dissipazione del calore. Non usare il caricatore quando si trova in borse o valigette.
- Collegare il caricatore ad una presa di corrente appropriata. I requisiti della tensione sono riportati sul prodotto e/o sulla sua confezione.
- Non usare il caricatore se il cavo è danneggiato.
- Non provare a riparare l'apparecchiatura da soli. All'interno non ci sono componenti che possono essere riparati. Sostituire l'unità se è stata danneggiata o se è stata esposta a umidità eccessiva.

## Informazioni sulla batteria

- Usare esclusivamente un caricabatteria approvato dal costruttore.
  - ▮ **ATTENZIONE:** questa apparecchiatura contiene una batteria interna agli ioni di litio. La batteria può esplodere, rilasciando sostanze chimiche nocive. Per ridurre il rischio di incendi o bruciature, non smontare, rompere, forare o gettare nel fuoco o in acqua.
- Istruzioni importanti (solo per il personale addetto alla manutenzione)
  - ✓ **Attenzione:** è possibile che si verifichino esplosioni se la batteria viene sostituita con altra di tipo errato. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.
  - ✓ Sostituire solo con batterie identiche o equivalenti, raccomandate del costruttore.
  - ✓ La batteria deve essere riciclata o smaltita in modo adeguato.
  - ✓ Utilizzare la batterie esclusivamente con l'apparecchiatura specificata.